

AL81231

AL81231 S

滚筒式全自动洗衣机
使用说明书

ALTUS 奥特斯

使用产品前请仔细阅读使用说明书，并请妥善保管。

目录

| | |
|--------------|-------|
| 注意事项 | 1 |
| 保养须知 | 2-3 |
| 洗衣机部件说明 | 4 |
| 附件清单 | 4 |
| 安装介绍 | 5-6 |
| 洗衣前的准备工作 | 7 |
| 控制面板功能介绍 | 8 |
| 选择程序和操作机器 | 8-11 |
| 程序选择及耗水耗电量表 | 12 |
| 故障解决建议 | 13 |
| 技术参数 | 14 |
| 产品有害物质含量状态说明 | 15 |
| 产品保修卡 | 16-17 |
| 合格证 | 封底 |

在本手册中，有以下常用图示：

-  关于使用及其关键的重要信息。
-  关于涉及到人身和财产安全的重要警告。
-  关于电源的警告。

基本安全说明

切勿将洗衣机放在铺有地毯的地面上，否则可能造成机器底部的散热不良，进而引起机器内的电器组件过热。这可能影响本洗衣机的正常工作。

如果电源线或者电源插头损坏，您必须致电特许服务商进行维修。

请把排水软管牢固的安装到排水口，以防止漏水，并使洗衣机按照要求进水和排水。在安装或清洗了洗衣机后，将其放到特定的位置，切勿折叠、挤压或损坏进水管和排水软管，这至关重要。

本洗衣机具有断电记忆功能。电源供应恢复后，洗衣机将不会从最初的程序开始。如果用户需要做调整，请参见“取消程序”。

您收到洗衣机中可能有一些残留的水。这是工厂做质量控制残留的属于正常现象。这对您的机器没有损害。

如果产品有故障，在授权服务商修理完成后才能使用。

首次使用

首次使用洗衣机前，请先使用洗涤剂在“棉织物 90°C”程序下，空载运行清洗。

请确保在安装洗衣机时，进水管道已经正确连接。

如果电流保险丝或回路熔断器容量小于16安培，请联系有经验的电工安装16安培的保险丝或回路熔断器。

无论是否采用了变压器，请务必由有经验的电工布置接地安装。对于在没有接地的线路上使用洗衣机造成的任何损坏，我们将不承担任何责任。

将包装材料放置于儿童不可触及处，或根据废物指令，分类处置。

除非一直有人，否则三岁以下的儿童不得靠近。

使用注意

本产品设计仅供家庭使用。

本洗衣机只可用于洗涤和漂洗有适当洗涤方式标签的衣物。

安全操作规范

本洗衣机必须有可靠的接地，并且有足够负荷的保险丝作为安全保护。进排水软管必须正确可靠地与洗衣机连接，并且请保证软管未受损。

若将排水管连接到脸盆或者浴缸时，务必确保固定该排水管。否则，洗涤过程中的高温可能导致人员烫伤！洗衣机里还有水时，切勿打开前门或者拔掉过滤器。

在不使用时，请拔下洗衣机的插头并关掉水龙头。

绝对不要用水管冲洗洗衣机！因为有可能有潜在的触电危险！

绝对不要用潮湿的手去插拔电源插头。也绝对不要通过拔电源线而拔下插头，而应该直接拔插头。当洗衣机电源线或者插头有所损坏时，请不要运行使用本洗衣机。

绝对不要试图自己修复本洗衣机。否则，您可能造成对自己和其它使用者的人身伤害。

如果根据本说明书的指导，您仍然发现有其它故障，请关闭机器，拔下电源插头，关闭进水龙头，联系特约服务商。

如果您的家里有特殊人员

本产品不能有这些人(包括儿童)来使用：身体上、感觉上或精神上有缺陷者，或缺乏经验和知识者。除非他们得到了在对其安全负责的人关于该项目产品使用的监护或指导。

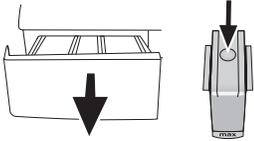
如果您需要离开洗衣机，请注意合上本洗衣机的前门。

将所有的洗衣粉等化学物品放置在儿童触及不到的地方。

清洁洗涤剂盒

去除洗涤剂盒中累积的洗涤剂残留，步骤如下：

1. 按住洗涤剂盒中虹吸管上的点线，并向外拉，直到把洗涤剂盒抽出洗衣机。

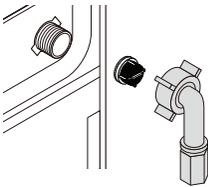


- ❗** 如果超过正常数量的水和软化剂混合物开始聚集到软化剂盒内，必须清洗虹吸管。

2. 在脸盆中用足量的温水清洗洗涤剂盒和虹吸管。
3. 清洗完毕后，把洗涤剂盒安装到原来的位置。检查虹吸管位置是否正确。

进水过滤器

在洗衣机背面的进水阀门末端都有一个过滤器，过滤器可防止异物或水中的污垢进入洗衣机。过滤器脏污后，必须进行清洗。



1. 关闭水龙头。
2. 拆下进水软管的螺母，用适当的刷子清洁进水阀门上的过滤器表面。
3. 如果过滤器非常脏，您可以用钳子将其取出，并进行清洗。

排空所有残留的水，并清洗排水泵过滤器

您的洗衣机上配备有一个排水过滤系统，在排放污水过程中，可以确保排放的污水较为清洁，并可以防止固体物品（如纽扣、硬币和纤维织物）堵塞排水泵叶轮，从而延长排水泵的使用寿命。

如果您的洗衣机不排水，表明排水泵过滤器堵塞。您需要每两年或发现其堵塞时，进行清洁。清洁排水泵过滤器时，水必须排空。

此外，在下列情况下，也必须完全排空洗衣机内的水：

1. 运输洗衣机前（例如搬家时）。
2. 存在霜冻的危险时。



小心：水泵过滤器中遗留的异物可能损坏机器或导致出现噪声问题。

小心：如果不使用洗衣机，关闭水龙头，取下进水管，并排放洗衣机内的水，防止可能冻结。

小心：每次使用后，关闭洗衣机的进水水龙头。

保养须知

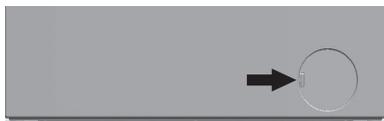
清洁脏污的过滤器和排水时：

1. 拔下洗衣机插头，以切断电源。

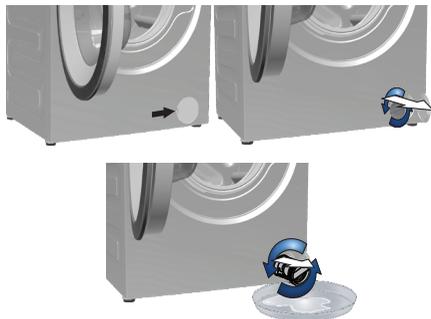


小心：洗衣机内的水温可能高达 90 °C。为了避免出现烫伤的危险，必须在洗衣机中的水冷却后，清洁过滤器。

2. 打开过滤器盖。



3. 排水时，请遵循下列步骤。

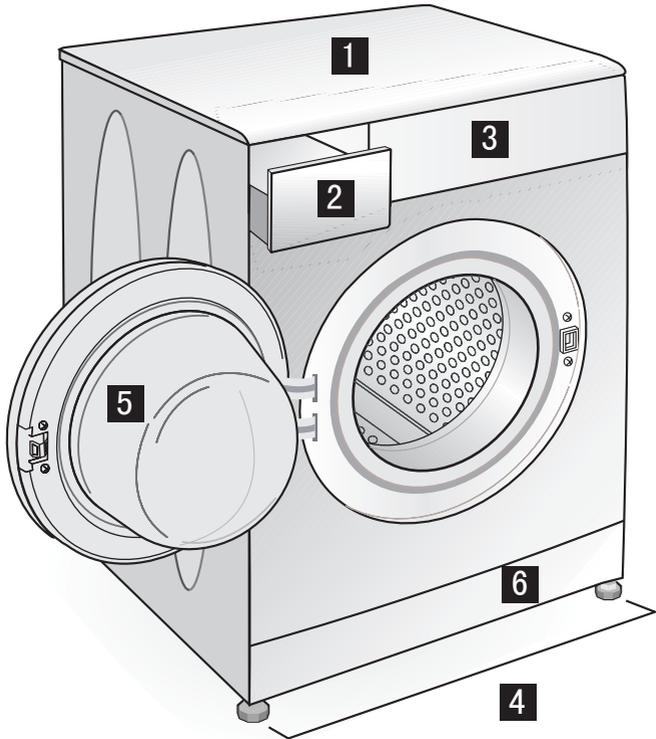


- a. 为了收集从过滤器流出的水，在过滤器前面放置一个大容器。
- b. 转动和松开水泵过滤器，直至水开始流动（逆时针）。直接将水排入您放置到过滤器前方的容器中。务必使用手边的抹布吸收溅出的水。
- c. 机器内部的水排空后，转动过滤器，将其完全取出。
- 4 清洁过滤器内部的任何残留物和叶轮区域附近的纤维（如果有）。

5. 放回过滤器。

6. 如果过滤器盖由两部分构成，按压凸钮，关闭过滤器盖。如果由一部分构成，将下方部分的凸钮放入到位，然后，按下上方部分关闭之。

洗衣机部件说明



1 顶盖

4 可调底脚

2 洗涤剂盒

5 前门

3 控制面板

6 防踢板及过滤器盖板

附件清单

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 说明书+保修卡 +合格证 各一个 | 防水塑料塞 (四个) | 进水管 (一根) | 排水管弯头 (一个) | 万能接头 (一个) |
|  |  |  |  |  |

拆除包装紧固件

手拉拆除包装箱的打包带，然后将产品从包装箱中取出。然后略微倾斜洗衣机，拆除洗衣机底部的包装材料。

拆除运输螺栓

❗在操作洗衣机前，必须拆除运输螺栓，否则洗衣机可能被损坏！

1. 使用扳手松动螺栓，直到它们可以自由旋转（“C”）。
2. 轻轻拧下所有的运输螺栓。
3. 将防水塑料塞安装到洗衣机后背处的孔上。（“P”）。

（防水塑料塞放在附件袋中）



❗妥善保管运输安全螺栓，以便将来需要再次移动洗衣机时重新使用。

❗在没有运输螺栓的情况下，决不要运输该洗衣机。

调整底脚

❗请勿使用任何工具强扳锁紧螺母。否则，锁紧螺母会受损。

1. 手动（用手）松开底脚上的锁紧螺母。

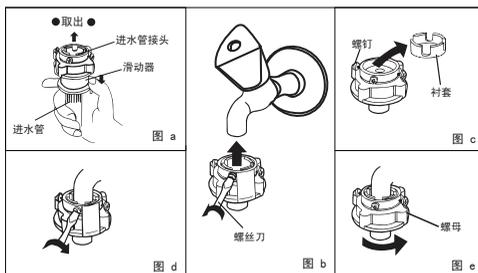


2. 调整底部的可调底脚，使洗衣机达到水平的稳定状态。
3. 注意：需要再次拧紧锁紧螺母。

进水管与水龙头的连接

1. 按住滑动器往下压滑动器，从进水管部件上取下进水管接头，如图 a。
2. 将进水管接头四个螺钉松至可套在水龙头上为止，然后将进水管接头套在水龙头上，如图 b。

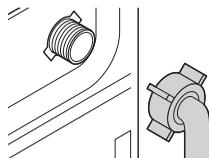
3. 如果水龙头口径偏大接头套不上，则松开四个螺钉，取下衬套，如图 c。
4. 均等紧固进水管接头上的四个螺钉，如图 d。
5. 按图示要求拧紧紧固螺母，如图 e。



进水管连接

注意：

1. 洗衣机需要的进水压力必须为0.1-1MPa（1-10巴）。
2. 将洗衣机附带的专用软管连接到洗衣机的进水阀门上。旧软管组件不能重复利用。



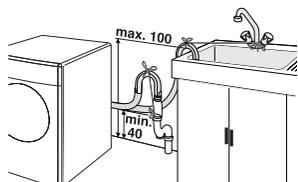
3. 进水口不应该连接到热水水龙头上。
4. 如果洗衣机维修或清洁后，在重新安装时，必须小心地再次连接进排水软管，以免折叠，挤压或者堵塞软管。

排水管连接

注意：

1. 排水软管的出水口可以直接连接到脸盆或者浴缸的下水口。但是，必须以某种形式予以固定。如果没有保证到固定连接，机器的排水可能导致室内溢水。
2. 洗衣机的排水软管可以连接到最低40厘米，最高100厘米高度的地方。

3. 过高的提升排水管，会导致排水更加困难，且衣物甩干效果差。



4. 软管应该推入排水装置至少15cm。
5. 如果软管过长，您可以缩短。
6. 您可以根据需要延长排水管，延长后的软管最大长度切勿超过3.2m。

电气连接

本洗衣机必须连接到一个由适当负荷的保险丝保护，并接有地线的电源插座。

注意：

1. 电气连接必须符合国家的相关法规。
 2. 安装后，电源线插座应该处于方便插拔的位置。
 3. 该机器所适用的电源电压必须在用户的主电源电压范围内。在“技术参数”中有详细描述。
 4. 不要使用电源延长或电气拖线板。
- ⚠ 破损的电源线必须由具有资质的电工更换。
- ⚠ 本装置发生故障时，在维修妥当后，方可使用！否则，会有触电的危险！

洗衣前的准备工作

准备需要洗涤的衣物

带有金属配件的衣物，例如胸罩、皮带扣和金属纽扣，会损坏机器。拆除金属配件或把这类衣物放入布袋、枕套或类似物品里面。

根据衣物的纤维类型、颜色，脏污程度以及允许的水温，分开洗涤。请务必遵循衣物标签上的建议。

请把如婴儿短袜和尼龙长袜等小物件放进洗衣袋、枕套或类似物品里面。这样也可以避免您的衣物丢失。

只能使用适当的程序洗涤标有“机洗”或“手洗”字样的衣物。

彩色和白色衣物应分开洗涤。新的深色棉质衣物可能会严重褪色。请单独洗涤。

只可以使用适合机器洗涤的染色剂/褪色剂和石灰剂。请尽量遵循这些化学药剂的使用说明。

洗涤裤子和精细衣物时，请把内侧翻转出来洗涤。

合适的洗涤容量

i 请遵循“程序选择表”中的容量信息。洗衣机装载过量时，洗涤效果会下降。

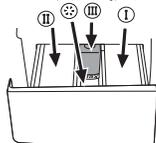
前门

程序运行过程中，洗衣机的前门会锁紧，待全部洗涤程序结束后，前门才可以被打开。

洗涤剂 and 软化剂

洗涤剂盒由三部分组成。

- (I) 预洗盒
 - (II) 主洗盒
 - (III) 虹吸管
- (*) 用于软化剂



洗涤剂、软化剂和其它清洁剂

在洗涤衣物之前，加入洗涤剂和软化剂。洗涤程序正在运行时，切勿打开洗涤剂盒！

如果没有选择预洗程序，在预洗盒 (I) 中不需要加洗涤剂。

洗涤剂的用量

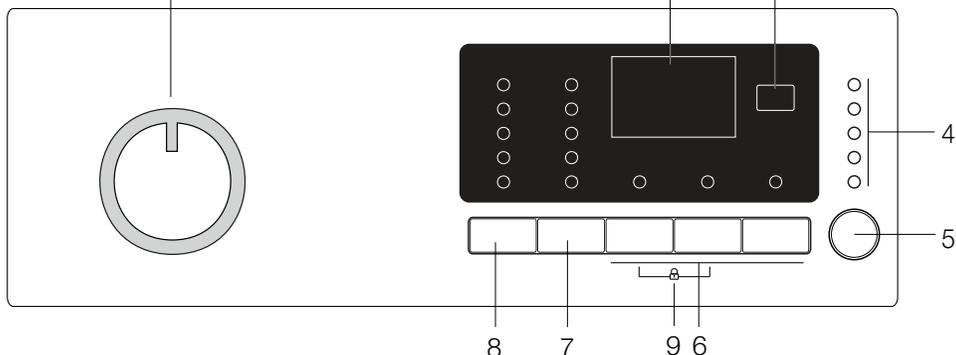
洗涤剂的用量取决于所洗涤衣物的数量、脏污程度以及水的硬度。

注意：

1. 根据洗涤剂袋上的说明而添加适量的洗涤剂。过多的洗涤剂会造成过多的泡沫，漂洗不彻底，浪费且造成环境污染。
2. 对于少量或者轻微污渍的衣物，仅添加少量的洗涤剂。
3. 对于高浓缩的洗涤剂，请精确地量度添加量。
4. 推荐使用低泡洗涤剂。

控制面板功能介绍

控制面板
图 1



- | | |
|-----------------------|--------------|
| 1 - 程序选择旋钮（最高位置是 开/关） | 6 - 辅助程序选择按钮 |
| 2 - 显示屏 | 7 - 速度选择按钮 |
| 3 - 预约时间按钮 | 8 - 温度选择按钮 |
| 4 - 程序跟踪指示灯 | 9 - 童锁 |
| 5 - 开始/暂停/重设 按钮 | |

选择程序和操作机器

机器准备

1. 确保水管紧密连接。
2. 插好插头。
3. 打开水龙头。
4. 将衣物放入洗衣机。
5. 放入洗涤剂和柔顺剂。

程序选择

根据待洗衣物的类型、数量和污渍程度，结合程序表和以下的洗涤温度表，选择合适的洗涤程序。

用“程序选择”旋钮来选定合适的洗涤程序。

- i** 以下的每个主洗涤程序都是完整的洗涤过程，包括洗涤、漂洗，甚至脱水等各步骤。

| | |
|------|-------------------------------------|
| 90°C | 深度污渍，纯白棉织物或亚麻织物（例如：咖啡桌布、餐桌桌布、毛巾、床单） |
|------|-------------------------------------|

| | |
|----------------------|--|
| 60°C | 中等污渍，非彩色亚麻织物、棉织物、化纤（例如：衬衫、睡衣）； 轻微污渍、纯白亚麻织物（例如：内衣） |
| 40°C- 30°C- 冷水 | 精细织物（例如：蕾丝花边织物）、混纺（包括化纤和羊毛和精细）织物 |

- i** 程序选择是基于机器的最高转速。

主洗涤程序

根据纺织品的类型，可利用下面的主程序：

- i** 主程序的温度可以单独选择调整，温度选择范围参见12页程序表。

•棉织物

您可以用该程序洗涤耐穿的衣物。在较长时间的洗涤过程中，将会强劲的洗涤您的衣物。

选择程序和操作机器

• 化纤洗

您可以选择该程序洗涤较精细的衣物。洗涤过程较短，而且洗涤程度较轻柔。推荐用来洗涤化纤织物等等（例如衬衫、套衫，合成纤维/棉质混纺衣物等），对于窗帘和蕾丝织物，应该使用“化纤洗40”程序。

• 羊毛洗

您可以用该程序洗涤那些可以机洗的毛纺织品衣物。根据衣物的标签，选择合适的洗涤温度。对于毛织品衣物，建议使用适合羊毛织物的洗涤剂。

附加程序

对于用户不同的洗涤需要，也可以使用附加程序：

i 根据洗衣机的型号，附加程序可能有所不同。

• 棉.生态洗

您可以选择该程序洗涤耐洗衣物，程序洗涤时间较长，但仍然有很好的节能性。

i 与其它棉洗涤程序相比，棉.生态洗程序消耗的能源少。

• 手洗

您可以选择该程序洗涤标有“不可机器洗涤”的羊毛织物。该洗涤程序可以模拟手洗过程，可以非常轻柔地洗涤衣物而绝对不会损伤衣物。

• 混合洗

使用该程序可同时清洗棉织物和化纤织物，无需分类。

• 护婴洗

长时间的加热过程增加洁净程度，而且还增加了一个漂洗过程。推荐用来清洗儿童和过敏人群衣物。

• 快洗28

此程序被用于快速清洗轻微污渍的衣物。

• 速洗14

用此程序来快速清洗少量不太脏、无污垢的棉织物，如当天的睡衣、晨练的运动服和其它只穿过一次的日常衣服。

• 衬衫洗

此程序可用于洗涤棉、化纤、混合面料的衬衫。

• 运动衫

这个程序适合洗涤那些短暂穿着的衣服。它适用快速清洗少量如运动后的棉混衣物。

• 牛仔裤

您可以使用此程序清洗如裤子，夹克衫，背心等牛仔衣物。低速洗涤周期运转和低速的脱水运转可以保护牛仔衣物不受损伤使牛仔衣物使用寿命更长。

• 精细织物

您可以选择该程序洗涤丝绸等精细织物。洗涤程度非常轻柔，而且并不是马上进行脱水步骤。如果待洗衣物要求轻柔洗涤，就最好选用此程序。

选择程序和操作机器

特殊程序

对于特定的用途，您可以在下列程序中任意选择：

• 单漂洗

如果您想要单独漂洗，您可以选择使用该程序。

• 单脱水

在默认的设置下，该程序使用最大的转速脱水。

i 对于精细的衣物，应该选择使用较低的脱水转速。

温度选择

选择好新程序后，温度显示屏上会出现一个建议温度，可以通过按温度调节按钮降低温度，温度会逐渐降低。

i 如果程序没有进入加热阶段，可直接改变温度，无需将洗衣机切换到暂停模式。

脱水速度选择

选择好新程序后，脱水速度显示屏上会出现一个建议的速度，可通过按脱水速度调节按钮降低脱水速度，脱水速度会逐渐降低，然后根据洗衣机型号，“暂停漂洗”和“不脱水”会出现在显示屏上，相关解释见“附加功能选择”部分。

i 如果程序未进入脱水阶段，可直接改变脱水速度，无需将洗衣机切换到暂停模式。

辅助功能

辅助功能选择按钮

启动程序前，选择需要的辅助功能。

i 不同的机型，辅助功能按钮可能有所不同。

选择辅助功能

如果选择的辅助功能不能与先前选择的辅助功能一起工作，将会取消先前选择的辅助功能，而后来选择的辅助功能仍然有效。（例如：如果您选择预洗，而后选择快洗，那么，将会取消预洗功能，而快洗功能有效。）不能选择与程序不兼容的辅助功能。（参见“程序选择表”）

• 预洗

预洗步骤仅适用于洗涤高污渍的衣物。如果不选择预洗步骤，您可以节省电能、水、洗涤剂，还有时间。

i 在洗涤窗帘和蕾丝织物时，建议不要使用洗涤剂。

• 快洗

此功能可在棉织物与化纤程序中使用，减少了轻微污渍衣物的洗涤时间和漂洗次数。

i 如果使用此功能，放入的衣物应为规定最大负载量得一半。

• 漂洗+

此功能允许你在主洗涤程序完成之后，增加一个额外的漂洗过程。因此可以减少衣物上的洗涤剂残留到最小，可以预防敏感皮肤（儿童、过敏皮肤等等）过敏。

• 漂洗暂停

如果您不想在“棉织物”、“化纤洗”、“羊毛洗”等洗涤步骤结束后马上取出衣物，可以在最后漂洗步骤结束前按“漂洗暂停”键，这样就可以先留着衣服在机器内又防止起皱。之后，您可以再按“开始/暂停”键而继续脱水过程或者直接结束。

• 免脱水

如果在“棉织物”、“化纤洗”、“羊毛洗”等洗涤步骤结束后，您想不进行脱水步骤，可选择此功能。

更改辅助功能速度和温度

根据程序进行的阶段，可选择取消或激活辅助功能，见“辅助功能选择”；可改变转速和温度设置；见“脱水速度选择”和“温度选择”。

i 如果不能更改设置，相关灯将闪烁3次。

预约时间

使用预约时间功能最长可以延迟程序启动时间19小时，预约时间可以按1小时为增量增加。

i 使用预约时间功能请勿使用液体！否则洗涤剂可能会使衣物染色

1. 打开前门，放入衣物和洗涤剂。
2. 选择程序、温度、脱水速度或附加功能。
3. 按下“预约时间”按钮，设置所需要的时间。

选择程序和操作机器

4. 按“开始/暂停”按钮，会显示您已设置的预约时间。显示屏上“_”符号的会上下闪烁。

i 按“开始/暂停”按钮后，开始倒计时，在延时期内可以添加衣物。

倒计时结束时，选定的时间将显示。

“-”符号将消失，程序选择将启动。

取消预约时间

若要取消延时，直接启动程序：

1. 将预约时间调至零（所有预约时间指示灯熄灭）或将程序选择按钮旋至任何程序，这样就取消了预约时间，结束/取消灯持续闪烁
2. 选择你想启动的程序
3. 按“开始/暂停”按钮启动程序

开始程序

按开始/暂停按钮启动程序，程序跟踪灯亮起，表示程序开始。在选择程序的过程中，如果1分钟内没有开始程序或没有按任何键，洗衣机会切换到暂停模式，温度、转速、和门指示灯会变暗。其他指示灯会熄灭。一旦旋转程序选择按钮或者按任何键，指示灯会再次亮起。

程序进程

程序跟踪灯可跟踪程序的进程。在每个程序的最初阶段，相关指示灯会亮起，而已完成的步骤的指示灯会熄灭。

i 如果洗衣机不进入脱水，可能是激活了暂停漂洗功能或由于洗衣机里的衣物放的不均匀而激活了不平衡负载监测系统。

程序启动后的修改

在程序运行时按开始/暂停按钮将洗衣机切换至暂停模式。洗衣机所处的程序步骤的指示灯会闪烁，表示洗衣机已切换至暂停模式。此外，当前门可以打开时，前门指示灯也会持续亮。

儿童锁

使用童锁功能可防止儿童玩弄洗衣机，避免在程序进行中进行任何更改。

i 如果洗衣机在童锁激活状态下运行，可以旋转程序选择旋钮至开/关位置将洗衣机切换至暂停模式，而无需停用童锁。之后可旋转程序选择旋钮来恢复程序。

若要激活童锁：

按住第1和第2个辅助功能按钮3秒钟，第1和第2个辅助功能按键灯会闪烁。

若要停用童锁：

在程序运行时按住第1和第2个辅助功能按钮3秒钟，第1和第2个辅助功能按钮灯会闪烁。

取消程序

若要取消程序，旋转程序选择旋钮选择其他程序。结束/取消指示灯会持续闪烁，表示程序已取消。

旋转程序选择旋钮，洗衣机会结束程序；但是不会排水。当选择并启动一个新程序后，根据前一个程序取消时所在的步骤启动新选择的程序。例如，可能会再次进水或继续以桶里的水洗涤。根据前一个程序取消时所在的步骤，可能需要为新选择的程序再次加入洗涤剂 and 柔顺剂。

您的机器配备有“待机模式”

使用“开/关”按钮接通机器电源后，如果未启动任何程序，或在选择的程序结束后，处于选择步骤和等待其它操作或未执行其它操作，如果该时间超过2分钟，机器将自动切换为节能模式。指示灯的亮度将减弱。此外，如果您的产品配备有显示程序时间的显示屏，该显示屏将完全关闭。如果转动“程序选择”旋钮或按下任何按钮，灯和显示屏将自动恢复之前的状态。这并非故障。

程序选择及耗水耗电量表

| 织物程序 °C | | 最大装载量 (公斤) | 耗水量 (升) | 能耗 (千瓦时) | 预洗 | 快洗 | 漂洗+ | 温度 °C |
|---------|------|------------|---------|----------|----|----|-----|-------|
| 棉织物 | 90 | 8 | 80 | 2.30 | • | • | • | 冷水-90 |
| 棉织物 | 60 | 8 | 80 | 1.65 | • | • | • | 冷水-90 |
| 棉织物 | 40 | 8 | 80 | 0.82 | • | • | • | 冷水-90 |
| 棉.生态洗 | 60** | 8 | 55 | 0.75 | | | | 40-60 |
| 棉.生态洗 | 60 | 4 | 47 | 0.70 | | | | 40-60 |
| 棉.生态洗 | 40 | 4 | 47 | 0.78 | | | | 40-60 |
| 快洗28 | 90 | 8 | 57 | 2.10 | | | • | 冷水-90 |
| 快洗28 | 60 | 8 | 72 | 1.10 | | | • | 冷水-90 |
| 快洗28 | 40 | 8 | 70 | 0.26 | | | • | 冷水-90 |
| 速洗14 | 30 | 2 | 40 | 0.11 | | | • | 冷水-30 |
| 运动衫 | 40 | 4 | 67 | 0.58 | • | • | • | 冷水-40 |
| 衬衫洗 | 60 | 3.5 | 60 | 1.00 | • | • | • | 冷水-60 |
| 牛仔裤 | 40 | 3 | 69 | 0.42 | • | • | • | 冷水-40 |
| 羊毛洗 | 40 | 1.5 | 47 | 0.34 | | | • | 冷水-40 |
| 精细织物 | 40 | 2 | 43 | 0.23 | | | * | 冷水-40 |
| 手洗 | 20 | 1 | 34 | 0.20 | | | | 20 |
| 护婴洗 | 90 | 8 | 75 | 2.38 | • | | * | 30-90 |
| 混合洗 | 40 | 3.5 | 55 | 0.60 | • | • | • | 冷水-40 |
| 化纤洗 | 60 | 3 | 55 | 1.00 | • | • | • | 冷水-60 |
| 化纤洗 | 40 | 3 | 55 | 0.55 | • | • | • | 冷水-60 |

• : 可选

* : 自动设定功能, 不能取消。

** : 能耗标签标准程序 (GB 12021.4-2013)

在实际运行中, 在每个洗涤程序中消耗的水和电, 可能由于种种因素: 包括水压、水硬度、水温、环境温度, 待洗衣物的类型和数量, 附加功能选择与否, 甚至电压的波动而有所不同。

在冬季, 在水温较低或电压较低的地区, 可以选择“经济洗”而不选用“棉织物60”。

i 根据机型的不同, 表格中所列出的附加功能的种类可能有所不同。

故障解决建议

| 故障 | 原因 | 解释/建议 |
|-------------------------|--|---|
| 无法启动或选程序。 | 洗衣机可能因基础设施问题（例如：电压、水压等）而切换为自我保护模式。 | 取消程序，选择程序选择旋钮到另一个程序。先前的程序将会被取消。（参见“取消程序”） |
| 洗衣机底部漏水。 | 软管或者排水泵过滤器可能有问题。 | 确保进水软管接头连接完好。排水软管紧紧的连接到排水口。请确认过滤器已安全关闭。 |
| 程序启动后不久，洗衣机停止工作。 | 洗衣机可能因为电压过低而临时停止。 | 电压恢复正常后，洗衣机会继续工作。 |
| 洗衣机在持续脱水，但是剩余时间倒计时没有进行。 | 机器内衣物可能放置不平。 | 由于筒内的衣物放置不平，自动脱水纠正功能可能已经被启动。 筒内的衣物已经揉成一团（衣物裹成一团放在袋中），请重新摆放衣物，并重新脱水。当衣物没有平整地摆放在筒中时，为了避免对机器的损伤和对外界的影响，脱水程序是不会被进行的。 |
| 机器在持续洗涤，但是剩余时间倒计时没有进行。 | 在进水过程中，定时器不会进行倒计时，直到洗衣机内水位达到所要求才开始倒计时。 | 为了避免由于缺水而造成洗涤效果不佳，定时器会等待水位到达程序指定要求后才开始倒计时。 |
| | 加热过程中，定时器不会进行倒计时，直到洗衣机内水温达到选定要求才开始倒计时。 | |
| | 脱水过程中，由于衣物放置不平衡，机器停止脱水。 | 由于筒内的衣物放置不平，自动脱水纠正功能可能已经被启动。 筒内的衣物已经揉成一团（衣物裹成一团放在袋中），请重新摆放衣物，并重新脱水。当衣物没有平整地摆放在筒中时，为了避免对机器的损伤和对外界的影响，脱水程序是不会被进行的。 |
| 泡沫太多。 | 使用了过多的洗涤剂。 | 将一勺软化剂和0.5升水混合，倒入主洗的洗涤剂盒中。 |

技术参数

| 型号 | AL81231 | AL81231 S |
|-------------|--------------|--------------|
| 最大洗涤容量 (kg) | 8 | 8 |
| 高度 (cm) | 84 | 84 |
| 宽度 (cm) | 60 | 60 |
| 深度 (cm) | 56.5 | 56.5 |
| 净重 (kg) | 74 | 74 |
| 电源 (V/Hz.) | 220V ~/ 50Hz | 220V ~/ 50Hz |
| 总电流 (A) | 9.1 | 9.1 |
| 总功率 (W) | 2000 | 2000 |
| 脱水转速 (最大转速) | 1200 | 1200 |
| 洗涤噪音 dB (A) | 55 | 55 |
| 脱水噪音 dB (A) | 70 | 70 |

本机器的相应技术参数可能随时因机器的技术更新而有所调整，可能不再另行通知，本说明书中的相应技术参数可能不完全与您所使用的机器一致。

本机器的铭牌等当中的描述的性能参数是根据相应的技术规格在标准实验室中测试所得，如果操作状态或者环境状态有所变化，性能参数也可能有所变化。



该电器的包装材料是可循环使用的。请出于环保的目的，配合循环利用，将相应的包装材料交到当地政府设立的回收站。本机器中确实含有大量可回收的成分，并且有相应的指示标签。尽量不要将这些可回收的包装材料与其它垃圾混合。本机器的回收标志符合欧盟的电器及电子垃圾回收指令 2002/96/EC。请联系当地政府或者经销商，以找到就近的回收站。我们诚挚地感谢您为环保而作出的努力！

产品有害物质含量状态说明

本产品超过使用期限或经过维修无法正常工作后，不应随意丢弃，请交由有废弃电器电子产品处理资格的企业处理，正确的处理方法请查阅国家或当地有关旧电器电子产品处理的规定。

附：产品中有害物质的名称及含量

| 部件名称 | 有害物质 | | | | | |
|----------|-------|-------|-------|-------------|-----------|-------------|
| | 铅(Pb) | 汞(Hg) | 镉(Cd) | 六价铬(CR(VI)) | 多溴联苯(PBB) | 多溴二苯醚(PBDE) |
| 电机 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 印刷电路板 | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 排水泵 | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 加热器 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 门锁 | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 电源线 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 控制面板 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 箱体 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 皮带 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 皮带轮 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 机门 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 门密封圈 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 内筒 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 外筒 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 底座 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 螺钉螺栓等紧固件 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 其他金属件 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 其他塑料件 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

本表格按照SJ/T-11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

上表中打X的部件，由于技术原因目前无法实现替代，今后随着技术进步，将实现替代或改进。



本产品在使用正常情况下，环保使用期限为15年。

产 品 保 修 卡

| | | | |
|-----------------------|--|-----------------------|--|
| 型号 Model | | 制造编号 Serial No. | |
| 顾客姓名 Customer Name | | 电话号码 Telephone No. | |
| 地址 Address | | 邮政编码 Zip Code | |
| 购买日期 Purchase Date | | 发票号码 Invoice No. | |
| 经销商 Dealer | | | |
| 备注 Remark | | | |

保修条款

1. 根据《中华人民共和国消费者权益保护法》和《部分商品修理更换退货责任规定》，本产品自购买之日起，整机免费包修一年，主要零部件免费包修三年。本产品为普通家用洗衣机，由于商用或集体公用的洗衣机，如酒店、发廊、洗衣店、工厂、集体宿舍等，包修期为三个月。
对于有特殊保修政策的产品或零配件，以特殊保修政策为准。
2. 保修期内维修时，必须同时提供购机发票及此保修卡。若发票遗失，须提供收货凭证等真实有效证明。
3. 超出保修期的维修，我公司将按有关规定进行收费服务。收费服务包括零配件费、人工费、交通费等。
4. 以下项目不属于免费包修范围：
 - 不正当的运输、安装、使用环境、操作导致的产品损坏
 - 自然灾害或意外事件等不可抗力导致的产品损坏
 - 自行或非厂方特约维修店进行拆修导致的产品损坏

Warranty Terms

1. According to <Law on Protection of the Rights and Interests of Consumers >and <Some goods repair replacement and return liability rules >, free of charge of service and repair in one year for whole machine, three years for main components since purchase date. The common guarantee policy only fits for household appliances. The guarantee period of commercial products is 3 months. Special warranty policy should be applied for products or components if they have.
2. Show purchasing invoice and this card before warranty services. If invoice is missing, customer must provide valid certificates like delivery note etc.
3. Services will be charged if over guarantee period. Chargeable services include spare part cost, labor cost and travel cost etc.
4. Following items are not free of charge:
 - Improper transportation, installation, environment, usage
 - Natural disaster, accident or other force majeure
 - Repaired by self or service shops without official contract

ALTUS 奥特斯

合格证

Certificate of Quality

检验员:

01检

倍科电器有限公司

地址: 江苏省常州市洛阳镇新科西路9号

邮编: 213104

服务电话: 400-828-5353

传真: 0519-88796388-8903